



OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
ŽUPAN – IL SINDACO  
Sončno nabrežje 8 – Riva del Sole 8  
6310 Izola – Isola  
Tel: 05 66 00 100  
E-mail: [posta.oizola@izola.si](mailto:posta.oizola@izola.si)  
Web: <http://www.izola.si/>

N. prot.	Data: 24/3/2023
6009-1/ 2023-2	Registrato: [Signature] Allegati: [Signature]
Consegnato a: [Signature]	

Prot. nn.: 602-8/2022-3

602-9/2022-3

Data: 20. 2. 2023

In virtù degli articoli 30 e 31 della Legge sulle scuole materne (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 100/05 – Testo consolidato, 25/08, 98/09, 36/10, 62/10, 94/10, 40/12, 14/15, 55/17, 49/20 – Sigla: ZIUZEOP, 175/20 – Sigla: ZIUOPDVE e 18/21), degli articoli 1, 17 e 20 del Regolamento sulla metodologia per la determinazione dei prezzi dei programmi delle scuole materne che svolgono un servizio pubblico (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 97/03, 77/05, 120/05, 93/15 e 59/19), degli articoli 56 e 100 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, n. 15/18 – Testo consolidato), degli articoli 1 e 16 del Decreto sull'istituzione dell'ente pubblico di educazione ed istruzione Asilo »Mavrica« Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, nn. 10/17 – Testo consolidato e 30/19) e degli articoli 1 e 17 del Decreto di fondazione dell'istituto pubblico di educazione ed istruzione Scuola Elementare »Dante Alighieri« Isola – Osnovna šola »Dante Alighieri« Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, nn. 14/17 – Testo consolidato e 16/19), il Sindaco rilascia il seguente atto di

## DELIBERA

sulla determinazione dei prezzi dei programmi di educazione prescolare nelle scuole materne pubbliche del Comune di Isola

### 1

I prezzi dei programmi di educazione e assistenza dei bambini prescolari, esercitati dalle scuole materne pubbliche del Comune di Isola, ammontano ai seguenti importi mensili per bambino (espressi in euro):

PROGRAMMA	Asilo »Mavrica«	SE Dante Alighieri- Scuola materna L'Aquilone
<b>PROGRAMMA GIORNALIERO</b> (da 6 a 9 ore)		
- sezione della 1 <sup>a</sup> fascia di età (da 1 a 3 anni)	589,16	590,70
- sezione della 2 <sup>a</sup> fascia di età (da 3 a 6 anni)	445,68	453,39
<b>PROGRAMMA RIDOTTO</b> (da 4 a 6 ore)		
- sezione della 1 <sup>a</sup> fascia di età (da 1 a 3 anni)	481,73	/
- sezione della 2 <sup>a</sup> fascia di età (da 3 a 6 anni)	366,95	/
<b>SEZIONE COMBINATA</b> (da 6 a 9 ore)	/	/
- bambini di entrambe le fasce di età		

### 2

Nel caso in cui presso una scuola materna venga istituita una sezione combinata, la retta mensile per il programma giornaliero o ridotto, applicata per tale sezione, viene calcolata in base agli anni compiuti dal bambino al momento dell'inserimento nella scuola materna, e precisamente:

- bambini da 1 a 3 anni di età - prezzi validi per la 1<sup>a</sup> fascia di età,

- bambini da 3 a 6 anni di età ovv. età di iscrizione alla scuola elementare - prezzi validi per la 2<sup>a</sup> fascia di età.

Il prezzo del programma cambia al momento del compimento del terzo anno di età del bambino ed è valido a decorrere dall'inizio del nuovo anno scolastico ovv. dal 1° settembre.

### 3

Il costo dei pasti, considerato nella tariffa del programma, è pari a 2,48 € al giorno per bambino. L'importo include il valore della colazione, pari a 0,96 €, e del pranzo (inclusa la merenda pomeridiana), pari a 1,52 €.

Per il periodo in cui il bambino è assente e non frequenta la scuola materna, il prezzo del programma viene ridotto dei costi dei pasti non fruiti per ciascun giorno di assenza, a partire dal primo giorno successivo a quello in cui l'assenza del bambino è stata comunicata, in proporzione all'ammontare della retta stabilita per il programma della scuola materna.

### 4

Ai sensi dell'articolo 24 della Legge sull'attuazione dei diritti garantiti mediante fondi pubblici (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 62/10, 40/11, 57/12, 14/13, 56/13, 99/13, 14/15, 57/15, 90/15, 38/16, 51/16, 88/16, 61/17, 75/17, 77/18, 47/19, 49/20 – Sigla: ZIUZEO, 152/20 – Sigla: ZZUOOP, 175/20 – Sigla: ZIUOPDVE, 189/20 – Sigla: ZFRO, 90/21 – Sigla: SZ-1E, 206/21 - Sigla: ZDUPŠOP, 17/22, 54/22 - Sigla: ZVPŠ-1 e 117/22 - Sigla: ZZVOPD), l'ammontare della retta a carico dei genitori è stabilito dal competente Centro di assistenza sociale.

### 5

I genitori e i bambini con residenza permanente nel Comune di Isola, per i quali il Comune di Isola è tenuto, in base alla Legge sulle scuole materne, a coprire parte del prezzo del programma della scuola materna (la differenza tra il prezzo effettivo del programma e l'ammontare della retta a carico dei genitori per il programma della scuola materna, frequentato dal bambino), ai sensi della Delibera sulla considerazione delle annualità versate a titolo di mutui per gli alloggi o degli importi dei canoni di affitto nella commisurazione delle rette a carico dei genitori per le scuole materne nel Comune di Isola, approvata dal Consiglio comunale (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, n. 6/07), presentando gli attestati comprovanti la sussistenza del problema abitativo della famiglia nel Comune di Isola, hanno diritto ad un'ulteriore riduzione dell'ammontare della retta di una fascia reddituale, applicabile dalla 2<sup>a</sup> fino alla 9<sup>a</sup> fascia reddituale (compresa).

Non possono far valere le agevolazioni:

- i proprietari di immobili non destinati a prima abitazione del nucleo familiare,
- i beneficiari del canone agevolato per l'appartamento.

Il genitore che, con la domanda atta ad esercitare diritti garantiti mediante fondi pubblici, così come dalla legge di disciplina in materia, dichiara lo stato di precarietà economica in relazione agli oneri per mutuo d'acquisto o di affitto dell'alloggio di residenza stabile del nucleo familiare, al fine di beneficiare della retta ridotta di cui al primo comma, deve allegare alla domanda la seguente documentazione:

in caso di mutuo casa:

- il contratto di compravendita o l'estratto dal libro fondiario, per quanto concerne l'acquisto di un appartamento o di una casa nel territorio del Comune di Isola, oppure la concessione edilizia passata in giudicato in caso di costruzione ex novo o ricostruzione di una casa residenziale nel territorio del Comune di Isola,
- il contratto di accensione del mutuo casa,

- l'attestazione, rilasciata dalla banca, sull'importo delle annualità versate a titolo di mutuo casa nel periodo, per il quale viene calcolato il reddito mensile medio per membro della famiglia;

in caso di pagamento del canone di affitto:

- il contratto di affitto,
- la ricevuta comprovante il pagamento dell'ultima rata di affitto.

6

I genitori dei bambini per i quali il Comune di Isola è tenuto, per legge, a coprire una parte del prezzo del programma di educazione prescolare nelle scuole materne, possono far valere:

- un'agevolazione del 50% per la prenotazione di un unico periodo d'assenza ininterrotta del bambino di un mese nel corso di un anno civile;
- un'agevolazione del 50% per la prenotazione di un unico periodo temporaneo d'assenza ininterrotta del bambino per motivi di salute (malattia o infortunio) di minimo uno a massimo tre mesi nel corso di un anno civile, dietro esibizione di idonei referti medici.

La prenotazione del periodo di assenza di un mese di cui al primo alinea del primo comma è ammessa per il primo figlio (quello maggiore) iscritto alla scuola materna, a patto che i genitori e i bambini hanno residenza permanente nel Comune di Isola. Tale disposizione vale anche per i genitori con residenza temporanea nel territorio del Comune di Isola, a condizione che almeno uno di loro sia soggetto all'imposta sul reddito nella Repubblica di Slovenia.

I genitori possono far valere il diritto all'assenza temporanea del bambino per motivi di salute di cui al secondo alinea del primo comma presentando alla scuola materna idonei referti medici.

I genitori dei bambini provenienti da altri comuni hanno la facoltà di far valere le agevolazioni di cui al primo comma del punto 6 del presente atto se il comune (di residenza), che ai sensi della Legge sulle scuole materne ha l'obbligo di coprire la differenza d'importo fino al prezzo del programma, comunichi per iscritto di acconsentire a tale rimborso.

7

L'attività delle scuole materne è finanziata dal comune ai sensi degli articoli 28 e 28/a della Legge sulle scuole materne sulla base di un contratto annuo, in concordanza con le disponibilità finanziarie concesse nell'approvato bilancio di previsione del Comune di Isola ed in base a:

- il prezzo effettivo del programma per sezione,
- il numero di sezioni e il numero di bambini inclusi nei singoli programmi e
- l'ammontare della retta a carico dei genitori.

8

Con l'entrata in vigore del presente atto cessa di avere efficacia la Delibera sulla determinazione dei prezzi dei programmi di educazione prescolare nelle scuole materne del Comune di Isola, prot. n. 602-7/2019, datata 11 novembre 2019.

9

Il presente atto di Delibera entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione sul sito web del Comune di Isola e si applica a decorrere dal 1° aprile 2023.

### **Motivazione:**

L'articolo 31 della Legge sulle scuole materne e l'atto di fondazione degli enti di educazione ed istruzione dispongono che la determinazione dei prezzi dei programmi di educazione prescolare nelle scuole materne che svolgono un servizio pubblico compete al fondatore, i.e. al comune, dietro proposta della scuola materna.

Ai sensi dell'articolo 5 del Regolamento sulla metodologia per la determinazione dei prezzi dei programmi delle scuole materne che svolgono un servizio pubblico (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 97/03, 120/05 e 93/15; nel testo a seguire: Regolamento), le due scuole materne hanno sottoposto la proposta dei nuovi prezzi effettivi dei programmi di educazione prescolare per l'anno 2023, datata 15 dicembre 2022.

I prezzi dei programmi di cui al comma precedente sono comprensivi dei costi per l'educazione, l'assistenza ed i pasti, tra cui:

- i costi del lavoro del personale della scuola materna,
- i costi dei materiali e dei servizi necessari per l'attuazione del programma e
- i costi degli alimenti destinati ai bambini.

I prezzi proposti sono calcolati in base al numero di bambini per sezione, prestabilito dalle normative, ai sensi del primo comma dell'articolo 17 della Legge sulle scuole materne e della Delibera sulla determinazione del numero dei bambini per sezione delle scuole materne nel Comune di Isola, prot. n. 100-6/2022-3, datata 16 giugno 2022, in base alla quale il numero prestabilito di bambini della prima e della seconda fascia di età e della sezione combinata può incrementare di massimo 2 unità per sezione, fissando a 14 (12+2) il numero massimo di bambini della prima fascia di età, a 24 (22+2) il numero massimo di bambini della seconda fascia di età e a 19 (17+2) il numero massimo di bambini della sezione combinata.

Un nuovo calcolo dei prezzi effettivi dei programmi per l'anno 2023 è stato eseguito in seguito ad un significativo incremento dei costi del lavoro, un aumento dei prezzi al consumo e ad una crescita dei costi dell'energia, dei materiali e degli alimenti rispetto all'ultimo aumento dei prezzi.

Durante questo periodo, il costo del lavoro è aumentato in media del 20%. L'aumento del costo del lavoro è dovuto ad un aumento del salario minimo, della scala salariale per il settore pubblico, dell'indennità per ferie annuali, dell'indennità sostitutiva di mensa, dei contributi previsti per l'assicurazione pensionistica complementare collettiva per i dipendenti pubblici, all'avanzamento nelle categorie salariali e alla promozione di titolo e all'erogazione dei premi per la performance.

Rispetto al 2019, sono aumentati di circa il 30% anche gli altri elementi che incidono sul prezzo effettivo dei programmi, i.e. i costi dei materiali e dei servizi ed i costi degli alimenti.

I costi degli alimenti destinati ai bambini coprono le spese per l'acquisto e la preparazione dei pasti somministrati ai bambini di ciascun programma. Le scuole materne inseriscono nei propri menù alimenti di provenienza locale, ecologici e biologici. Dato che dal 2019, anno dall'ultima determinazione dei prezzi effettivi dei programmi delle scuole materne, i costi degli alimenti sono aumentati significativamente e dato che le scuole materne sono obbligate a seguire le linee guida per un'alimentazione sana nelle scuole materne, basata su alimenti di provenienza locale, è stato necessario aumentare i prezzi dei pasti. Il prezzo proposto per i pasti ammonta a 2,48 € per bambino al giorno ovv. a 52,00 € al mese.

Si propone inoltre di aumentare i costi dei materiali e dei servizi a 61,26 € al mese per bambino.

Ai sensi del Regolamento sulla metodologia, il calcolo dei prezzi dei programmi delle scuole materne pubbliche del Comune di Isola si basa sui prezzi effettivi dei programmi e comporta un aumento dei prezzi attuali dal 18% al 20%.

La proposta delle nuove tariffe effettive ovv. il rispettivo aumento è riportato nella tabella seguente:

	1 <sup>a</sup> fascia di età in €	indice	2 <sup>a</sup> fascia di età in €	indice	programma ridotto in €	indice
<b>Asilo »Mavrica«</b>					1 <sup>a</sup> fascia di età	
prezzo effettivo, valido dal 1° gennaio 2020	497,00		376,86		405,20	
proposta della nuova tariffa, valida a decorrere dal 1° aprile 2023	<b>589,16</b>	119	<b>445,68</b>	118	<b>481,73</b>	119
					2 <sup>a</sup> fascia di età	
					309,08	
					<b>366,95</b>	119
<b>Scuola materna L'Aquilone</b>						
prezzo effettivo, valido dal 1° gennaio 2020	492,27		377,94		/	
proposta della nuova tariffa, valida a decorrere dal 1° aprile 2023	<b>590,70</b>	120	<b>453,39</b>	120	/	

L'ammontare della retta a carico dei genitori è stabilito dal competente Centro di assistenza sociale (CAS del Litorale Meridionale) ai sensi della Legge sull'attuazione dei diritti garantiti mediante fondi pubblici.

I nuovi prezzi proposti comporteranno per i genitori dei bambini della 1<sup>a</sup> fascia di età un costo mensile aumentato di fatto da 0 a 76,00 €, per i genitori con figli della 2<sup>a</sup> fascia di età invece da 0 a 58,00 €.

Ai sensi dell'articolo 28/b della Legge sulle scuole materne, ai genitori che hanno, con i propri figli, residenza permanente nel Comune di Isola, vengono riconosciute agevolazioni aggiuntive sulle rette per le scuole materne, stabilite con decisione del competente Centro di assistenza sociale, tra cui:

I genitori dei bambini, per i quali il Comune di Isola è tenuto, in base alla Legge sulle scuole materne, a coprire parte del prezzo del programma della scuola materna (la differenza tra il prezzo effettivo del programma e l'ammontare della retta a carico dei genitori per il programma della scuola materna, frequentato dal bambino), ai sensi della Delibera sulla considerazione delle annualità versate a titolo di mutui per gli alloggi o degli importi dei canoni di affitto nella commisurazione delle rette a carico dei genitori per le scuole materne nel Comune di Isola, approvata dal Consiglio comunale (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, n. 6/07), presentando gli attestati comprovanti la sussistenza del problema abitativo della famiglia nel comune di Isola, hanno diritto ad un'ulteriore riduzione dell'ammontare della retta di una fascia reddituale, applicabile dalla 2<sup>a</sup> fino alla 9<sup>a</sup> fascia reddituale (compresa).

Ai sensi dell'articolo 18 del Regolamento e del punto 6 del presente atto di Delibera, i genitori dei bambini per i quali il Comune di Isola è tenuto, per legge, a coprire una parte del prezzo del programma di educazione prescolare nelle scuole materne, possono far valere:

- un'agevolazione del 50% per la prenotazione di un unico periodo d'assenza ininterrotta del bambino di un mese nel corso di un anno civile (nel testo a seguire: PAI);
- un'agevolazione del 50% per la prenotazione di un unico periodo temporaneo d'assenza ininterrotta del bambino per motivi di salute (malattia o infortunio) di minimo uno a massimo tre mesi nel corso di un anno civile, dietro esibizione di idonei referti medici (nel testo a seguire: AMS).

La prenotazione PAI di cui al primo alinea del primo comma del punto 6 del presente atto è ammessa per il primo figlio (quello maggiore) iscritto alla scuola materna, a patto che i genitori e i bambini hanno residenza permanente nel Comune di Isola. Tale disposizione vale anche per i genitori con residenza temporanea nel territorio del Comune di Isola, a condizione che almeno uno di loro sia soggetto all'imposta sul reddito nella Repubblica di Slovenia. La prenotazione PAI può essere fruita esclusivamente nel periodo compreso tra il 1° gennaio ed il 31 dicembre dell'anno civile in corso; la fruizione della prenotazione che si estende su due anni civili non è quindi possibile.

Nel caso in cui i genitori non abbiano fruito della prenotazione AMS nel corso di un anno civile fino al 31 dicembre e abbiano temporaneamente ritirato il bambino dalla scuola materna per motivi di salute nell'ultimo mese dell'anno, o nel caso in cui l'assenza sia inferiore a un mese nel precedente anno civile e si protragga fino all'inizio del successivo anno civile, l'agevolazione di cui al secondo alinea del primo comma del punto 6 del presente atto viene riconosciuta per il precedente anno civile.

Tale disposizione vale solo per i genitori che assieme ai bambini hanno residenza permanente nel Comune di Isola e per i genitori con residenza temporanea nel territorio del Comune di Isola, a condizione che almeno uno di loro sia soggetto all'imposta sul reddito nella Repubblica di Slovenia.

I genitori dei bambini provenienti da altri comuni hanno la facoltà di far valere le agevolazioni di cui al primo comma del punto 6 del presente atto se il comune (di residenza), che ai sensi della Legge sulle scuole materne ha l'obbligo di coprire la differenza d'importo fino al prezzo del programma, comunicati per iscritto di acconsentire a tale rimborso.

Ai sensi dell'atto di fondazione dei due enti pubblici di educazione ed istruzione e in conformità all'articolo 20 del Regolamento sulla metodologia per la determinazione dei prezzi dei programmi delle scuole materne che svolgono un servizio pubblico, il Sindaco ha esaminato i prezzi dei programmi di educazione prescolare, proposti dall'Asilo »Mavrica« Isola e dalla SE »Dante Alighieri« Isola, Scuola materna L'Aquilone, ed ha approvato la presente Delibera sulla determinazione dei prezzi dei programmi di educazione prescolare nelle scuole materne pubbliche del Comune di Isola che ha efficacia a decorrere dal 1° aprile 2023.



**Il Sindaco**

Milan Bogatič

**Recapitare a:**

1. Asilo »Mavrica« Isola
2. SE – OŠ »Dante Alighieri« Isola – Izola, Scuola materna L'Aquilone
3. Ministero dell'educazione ed istruzione,  
Direzione per le scuole materne e l'istruzione primaria, Settore Scuole materne
4. Centro di assistenza sociale del Litorale Meridionale, Capodistria
5. atti